

IN-PERSON WORSHIP | CULTO EN PERSONA

18 de octubre | October 18, 2026 | 10:30 a.m.

CALVARY DC

Watch live at
facebook.com/calvarydc



Mes de Mayordomía | Stewardship Month

Preludio | Prelude

Seed, Scattered and Sown, #395
Chris Urquiaga, piano

La Bienvenida | Welcome

Pastor Maria

*Canción | Opening Song of Praise

Somos El Cuerpo de Cristo

Chorus/Estribillo—

Somos el cuerpo de Cristo,
We are the body of Christ.
Hemos oído el llamado,
We've answered yes to the call of the Lord.
Somos el cuerpo de Cristo,
We are the body of Christ.
Traemos su santo mensaje,
We've come to bring the good news to the world.

Stanza 1—

Dios viene al mundo a través de nosotros,
Somos el cuerpo de Cristo.
God is revealed when we love one another,
We are the body of Christ.
Al mundo al cumplir la misión de la iglesia,
Somos el cuerpo de Cristo.
Bringing the light of God's mercy to others,
We are the body of Christ.

Stanza 2—

Que nuestras acciones reflejen justicia;
Somos el cuerpo de Cristo.
Stopping abuse and relieving the hungry,
We are the body of Christ.
Vamos al mundo a cuidar su rebaño.
Somos el cuerpo de Cristo.
Serving each other we build up the kingdom;
We are the body of Christ.

*Palabras de Alabanza | Call to Worship

Matt Peed, Deacon

Nadie cosecha solo.
No one harvests alone.
Se necesitan muchas manos.
It takes many hands.
Sembrando, trabajando, compartiendo el pan.
Planting, working, sharing the bread.
Pan de Vida, pan para todos.
Bread of Life, bread for all.
Vengan con las manos abiertas.
Come with open hands.
¡Adoremos juntos!
Let us worship together!

*La Paz de Cristo | Passing the Peace

The peace of the Lord be with you. **And also with you.**
La paz del Señor sea contigo. **Y contigo también.**

**Congregation stands in body and/or in spirit. La congregación se pone de pie en persona o en espíritu.
Para traducción del servicio en español, por favor hablar con un ujier.*

**Make us one, Lord, make us one; Holy Spirit, make us one.
Let your love flow so the world will know we are one in you.
Haznos uno, uno en ti. Haznos uno, Señor, en ti.
Y que el mundo vea en nuestro amor que somos uno en ti.**

Tiempo con los Niños | Time with Children*Pastor Maria***Ofrendas | Offertory**

Una Espiga, #396
Chris Urquiaga, piano

Please visit <http://www.calvarydc.org/give>. Each Sunday, we have the opportunity to engage in a spiritual practice tracing back to the early church. As followers of Jesus began re-imagining their allegiance to God and not Caesar, they also chose to share their money, time, and resources in ways that disrupted systems of power and violence around them. As a community of faith shaped by this intention as we strive to be radically inclusive, progressive, and multicultural, we pray that our commitments might free you to give to this place both joyfully and intentionally.

Oraciones del Pueblo | Prayers of the People*Matt Peed, Deacon***Canción | Scripture Refrain****You Satisfy the Hungry Heart, #429**

**You satisfy the hungry heart,
With gift of finest wheat,
Come give to us oh saving Lord,
The bread of life to eat.**

Lectura | Scripture + Stewardship Reflection

Lucas | Luke 12:13-21
Josh Russell

Someone in the crowd said to him, "Teacher, tell my brother to divide the family inheritance with me." ¹⁴ But he said to him, "Friend, who set me to be a judge or arbitrator over you?" ¹⁵ And he said to them, "Take care! Be on your guard against all kinds of greed, for one's life does not consist in the abundance of possessions." ¹⁶ Then he told them a parable: "The land of a rich man produced abundantly. ¹⁷ And he thought to himself, 'What should I do, for I have no place to store my crops?' ¹⁸ Then he said, 'I will do this: I will pull down my barns and build larger ones, and there I will store all my grain and my goods. ¹⁹ And I will say to my soul, Soul, you have ample goods laid up for many years; relax, eat, drink, be merry.' ²⁰ But God said to him, 'You fool! This very night your life is being demanded of you. And the things you have prepared, whose will they be?' ²¹ So it is with those who store up treasures for themselves but are not rich toward God."

--

Le dijo uno de la multitud: Maestro, di a mi hermano que parta conmigo la herencia. ¹⁴ Mas él le dijo: Hombre, ¿quién me ha puesto sobre vosotros como juez o partidor? ¹⁵ Y les dijo: Mirad, y guardaos de toda avaricia; porque la vida del hombre no consiste en la abundancia de los bienes que posee. ¹⁶ También les refirió una parábola, diciendo: La heredad de un hombre rico había producido mucho. ¹⁷ Y él pensaba dentro de sí, diciendo: ¿Qué haré, porque no tengo dónde guardar mis frutos? ¹⁸ Y dijo: Esto haré: derribaré mis graneros, y los edificaré mayores,

y allí guardaré todos mis frutos y mis bienes; ¹⁹y diré a mi alma: Alma, muchos bienes tienes guardados para muchos años; repósate, come, bebe, regocíjate. ²⁰Pero Dios le dijo: Necio, esta noche vienen a pedirte tu alma; y lo que has provisto, ¿de quién será? ²¹Así es el que hace para sí tesoro, y no es rico para con Dios.

Música Especial | Special Music

Reap What You Sow
words and music by Pepper Choplin
Desmond Thompson + Chris Urquiaga

Sermón | Sermon

Pastor Sally

***Himno | Departing Hymn**

God of the Fertile Fields, #695

Please sing stanzas 1, 2, and 3.

***Bendición | Benediction**

Pastor Sally

Postludio | Postlude

Come, Share the Lord, #408
Chris Urquiaga, piano

Sign up for our weekly newsletter, **Latest Happenings**.
Visit calvarydc.org and select "Sign up for Updates."

Contact the **Deacon of the Week**, Matt Peed,
matt@clintonpeed.com with your cares and concerns.



Livestream available on all In-Person Sundays— facebook.com/CalvaryDC.

Join us from home on Zoom for Holiday Virtual Sundays—
bit.ly/ZoomCalvaryDC or watch the livestream at link above.

Next Virtual Sunday— Sunday, November 29 (Thanksgiving Weekend)

Bulletin cover image is of one of Daniel Alcazar's bakes!

ANNOUNCEMENTS

TODAY: Shalom Scholarship Fundraiser Luncheon— Join us immediately following worship today for lunch as we gather to raise funds for our Shalom Scholars in El Salvador.

Theology on Draft— Join us for our next ToD Wednesday, October 21 at 7:00 p.m. at Pastor Sally and Pastor Maria's house. RSVP Rev. Mahogany so we know how many to plan for (mthomas@calvarydc.org.)

Theology on Zoom— Join us on Thursday, October 22 as we continuing exploring [For Such a Time as This: An Emergency Devotional](#). If you have questions or wish to receive email updates, please reach out to Becky Vaughn (becky@beckyvaughn.org.)

Sign up to Write Letters to Voters! An important election is coming up for our country this fall. Solidarity Partners Committee is again coordinating our congregation to write letters to encourage people to vote in this year's elections. We do these letters through [Vote Forward](#). The pre-printed non-partisan letters share information about where and when to vote. There is a small space on the letters where we will write personal notes "I vote because . . . " You can choose to sign up to do 20 letters (it takes some people about an hour to do 20 letters) or you can sign up to do 5 letters. We will provide envelopes (which we will also hand-address) and stamps. **All letters need to be completed by Oct 24th.** Sign up by contacting Carol Blythe (blythecarol@gmail.com.) The Calvary Vote Forward project has adopted 923 voters -- and mailed 698 letters!

Bilingual Bible Study— Join Pastor Edgar Palacios and the Latino Fellowship at 9:00 a.m. in the Library on in-person Sundays as they study Scripture and social justice together. This series is entitled, "El Espíritu de Vida y El Reino de Dios," (the Spirit of Life and the Reign of God.)

Sunday, November 1: Quarterly Business Meeting— Please join us immediately following worship for a special QBM in which will vote on the nominations slate and budget. We are grateful to the committee and to all who have agreed to serve as a board member or deacon this coming year!

OUR LABOR TOGETHER | A Mission Statement

We are a multi-racial, multi-ethnic community of Christ followers committed to the sacred work of anti-racism, social justice, and radical inclusion.

OUR BELOVEDNESS | A Values Statement

We affirm that God celebrates the creative diversity of God's kin-dom, loving people of every color, faith, nationality, immigration status, sexual orientation, gender identity and expression, physical and cognitive ability, and economic status. It matters that people who have been historically marginalized by the Christian church in America see themselves listed here as God's beloved. In other words, **you** are our values statement.

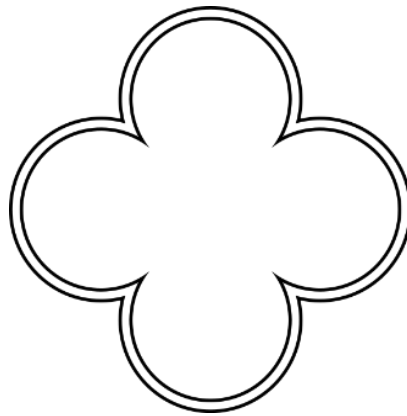
- We believe Black Lives Matter. Further still, Black Lives are precious and beloved by God. We are a church shaped by this profound theological statement. Until this is fully understood and expressed in the policies and practices of this nation's political and social life, it is essential for people of faith to keep saying, and living, this truth.
- We believe no human being is "illegal," and as a Sanctuary Church, we fully welcome and support people of all immigration statuses.
- We believe LGBTQ+ lives are sacred, beautiful, and ought to be fully included and affirmed in all aspects of congregational life and leadership.
- We celebrate that our worshipping life is multi-lingual and multi-dimensional, especially shaped by Latin American, particularly Salvadoran, traditions, and the Historic Black Church tradition.
- We value interfaith inclusion and welcome people of any and all faith traditions to find a home here.
- We value people for who they are and not for their role in an economy where wealth accumulates and people struggle to live.
- We acknowledge that we gather on the traditional land of the Piscataway, Anacostan, and Nacotchtank Peoples past and present, and honor with gratitude the land itself and the people who have stewarded it throughout the generations. We believe that the earth is sacred and that we must continue to learn how to be better caretakers of the land we inhabit.
- We value diverse theological voices which have long stood on the margins within the Christian tradition in America.

OUR HOLY IMAGINATION | A Vision Statement

We believe that Jesus identifies particularly with oppressed and marginalized people and invites us into radically inclusive community. As a historically white church with the sacred gift of now being a multiracial Christian community, we hear the clarion call to engage in the active and disruptive work of anti-racism and decolonization, both within ourselves and in the world. Ultimately, we commit to this labor as a *joyful* act of discipleship that leads us ever deeper into the Gospel of liberation and life.

REMEMBER IN PRAYER

Celia Thomas; Claudia Moore; Karen Heidelberger; Sherry Reid, Jackie Wright's mother; Karla Fahey; Manuel Torres; Francisco Pereira; Barbara Rice, Courtney Miller's mom; Dan Mayfield, Jay Mayfield's father; Alice Bartlett; Eleonora Settels; Carrie Dale, mother of Amy Dale; Marlene Shambaugh, Courtney Miller's aunt; Harold Walker, Jackie Wright's stepfather; For peace to prevail in Ukraine, Palestine, Afghanistan, and Yemen; Peace in El Salvador, refugees, asylum seekers, and immigration reform; Victims of gun violence, racial reconciliation and justice everywhere; People targeted with hate crimes; Peace in our world, especially those impacted by war, violence, and government turmoil; Our collective response to resisting white supremacy; Victims of terror everywhere.



CHURCH STAFF

Sally Sarratt (she/her)

Maria Swearingen (she/her)

Mahogany Thomas (she/her)

Shiowei Cheng (she/her)

Jojo Angdisen (he/him)

Senior Co-Pastor (ssarratt@calvarydc.org, ext. 121)

Senior Co-Pastor (mswearingen@calvarydc.org, ext. 103)

Womanist Theologian in Residence (mthomas@calvarydc.org)

Children/Youth/Congregational Coordinator (scheng@calvarydc.org)

Facilities and Operations Coordinator (jangdisen@calvarydc.org)

CALVARY BAPTIST CHURCH

755 Eighth Street NW
Washington DC 20001

202.347.8355
www.calvarydc.org